



SPORT  
TRAINER

1600M

**ПОСОБИЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ПОЛНОСТЬЮ ПРОЧТИТЕ ДАННОЕ ПОСОБИЕ

## Важная информация о безопасности

### Описание предупредительных надписей и символов, используемых в настоящем руководстве

---



Это символ предупреждения об опасности. Он используется для предупреждения о потенциальной опасности для здоровья людей. Во избежание причинения вреда здоровью и смерти людей необходимо соблюдать указания по технике безопасности, обозначенные данным символом.



Надпись «**ОСТОРОЖНО**» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или причинению вреда здоровью людей.



Надпись «**ВНИМАНИЕ**» в сочетании с символом предупреждения об опасности указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к причинению вреда здоровью легкой или средней тяжести.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Запрещается применять данное устройство для агрессивных собак. Не используйте это устройство, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут стать причиной серьезных травм и даже смерти своих владельцев или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием устройства проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.
- Запрещается сжигать, прокалывать, деформировать, закорачивать или заряжать с помощью несоответствующего зарядного устройства используемые в данном устройстве ионно-литиевые батареи. Невыполнение данного предупреждения может привести к пожару, взрыву, материальному ущербу или телесным повреждениям.
- Существует риск взрыва в случае замены любой из батарей батарейей несоответствующего типа. Утилизацию отработанных батарей осуществляйте в соответствии с действующими в вашем регионе правилами.
- Запрещается извлекать батареи из батарейного отсека с целью зарядки.
- Существует риск взрыва при зарядке батарей в условиях высокой температуры окружающего воздуха (38 °C +).

## **ВНИМАНИЕ**

Необходимо прочитать и соблюдать инструкции, приведенные в настоящем руководстве. Важно, чтобы ошейник сидел правильно. Если собака будет носить ошейник в течение слишком долгого времени или если ошейник будет сидеть вокруг шеи слишком плотно, это может привести к травмированию кожи. Это явление называется пролежнями, а также некрозом вследствие сдавливания.

- Собаке не следует носить ошейник более 12 часов в день.
- По возможности меняйте положение ошейника на шее собаки с интервалом 12 часов.
- Проверяйте, чтобы ошейник не давил слишком сильно; соблюдайте инструкции, приведенные в настоящем руководстве.
- Запрещается прицеплять поводок к ошейнику-приемнику, так как это ведет к чрезмерному давлению на контакты.
- При использовании отдельного ошейника для поводка следите, чтобы он не давил на электронный ошейник.
- Ежедневно протирайте шею собаки и контакты ошейника влажной тряпкой.
- Ежедневно проверяйте область контакта на предмет отсутствия признаков сыпи и воспаления.
- При обнаружении сыпи или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа не заживет.
- Если проблема не прекратится через 48 часов, обратитесь к ветеринару. Дополнительную информацию по пролежням и некрозу вследствие сдавливания можно найти на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Эти меры предосторожности помогут обеспечить безопасность и комфорт собаки. Миллионы собак не испытывают никакого дискомфорта при ношении контактов из нержавеющей стали. У некоторых собак отмечается повышенная чувствительность к давлению, оказываемому контактами. Через некоторое время вы заметите, что ваша собака привыкла к ошейнику. В этом случае вы можете не так строго соблюдать некоторые меры предосторожности. Важно каждый день проверять место контакта. При обнаружении покраснения или воспаления прекратите использовать ошейник до тех пор, пока кожа полностью не заживет.

- Может потребоваться постричь волосы в области точки контакта или использовать тоуки контакта большей длины для обеспечения постоянного контакта. Никогда не брейте шею собаки, это может привести к сыпи и инфицированию.
- Не следует затягивать ошейник плотнее, чем требуется для хорошего контакта. Слишком плотно прилегающий ошейник повышает риск развития некроза области контакта вследствие сдавливания.

Благодарим вас за выбор продукции для дрессировки марки SportDOG®. При правильном использовании данная система поможет вам эффективно и легко обучать собаку. Чтобы использовать все возможности данной системы, ознакомьтесь с настоящим Пособием по эксплуатации. Если у вас имеются вопросы об использовании данной системы, смотрите разделы «Вопросы и ответы» и «Поиск и устранение неполадок» настоящего руководства или обращайтесь в наш Центр обслуживания клиентов. Со списком местных номеров телефонов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Чтобы воспользоваться всеми преимуществами гарантии, зарегистрируйте изделие в течение 30 дней после приобретения на веб-сайте по адресу: [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Если вы зарегистрируете изделие и сохраните чек на его покупку, вы сможете воспользоваться полной гарантией на изделие, а в случае необходимости обращения в наш Центр обслуживания клиентов мы сможем помочь вам быстрее. Но самое главное, наша компания никогда не передаст и не продаст ценную информацию о вас кому бы то ни было. С полной информацией о гарантии можно ознакомиться на веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## Оглавление

КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ	5
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ	5
ОСНОВНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ	6
ПОДГОТОВКА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА	7
ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА	8
ПОДГОНКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА	11
ПОДБОР ОПТИМАЛЬНОГО УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ ДЛЯ СОБАКИ	12
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА	14
СОПРЯЖЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА	18
ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С ДВУМЯ СОБАКАМИ	19
ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА ДЛЯ РАБОТЫ С ТРЕМЯ И ШЕСТЬЮ СОБАКАМИ	20
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	20
ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ	21
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	23
ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА	24
УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ	24
СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ	25
УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ	25
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПЕРЕРАБОТКЕ	26
ГАРАНТИЯ	26

---

## ПОСОБИЕ ПО ДРЕССИРОВКЕ

Посетите наш веб-сайт [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) для загрузки подробного пособия по дрессировке при использовании данного изделия или обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов за дополнительной помощью. Со списком местных номеров телефонов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## КОМПОНЕНТЫ СИСТЕМЫ



## ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ

Ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E марки SportDOG® зарекомендовал себя безопасным, удобным и эффективным средством для применения на всех собаках весом свыше 3,6 кг. При соответствующем и правильном использовании это изделие позволяет закреплять команды и исправлять неправильное поведение собаки с расстояния до 1600 м. Дистанционный передатчик посылает сигнал, включающий ошейник-приемник для безвредной для собаки стимуляции. При надлежущей дрессировке собака научится ассоциировать сигнал с командой. Как и вся продукция марки SportDOG®, данная модель позволяет регулировать уровни статической стимуляции, тем самым вы сможете подобрать соответствующий темпераменту вашей собаки уровень стимуляции без риска дополнительной коррекции.

**ВАЖНО! ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ ОШЕЙНИКА ДЛЯ ДИСТАНЦИОННОЙ ДРЕССИРОВКИ SPORTTRAINER® SD-1825E СОСТАВЛЯЕТ 1600 МЕТРОВ. МАКСИМАЛЬНАЯ ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ ЗАВИСИТ ОТ ТОГО, КАК ВЫ ДЕРЖИТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК. ДЛЯ УСТОЙЧИВОЙ РАБОТЫ СИСТЕМЫ НА БОЛЬШОМ РАССТОЯНИИ УДЕРЖИВАЙТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК В ВЕРТИКАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ, ВЫТЯНУВ РУКУ НАД ГОЛОВОЙ И ОТВЕДЯ ЕЕ ОТ ТУЛОВИЩА. НА МАКСИМАЛЬНУЮ ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ ВЛИЯЮТ ХАРАКТЕР МЕСТНОСТИ, ПОГОДНЫЕ УСЛОВИЯ, РАСТИТЕЛЬНОСТЬ, СИГНАЛЫ ОТ ДРУГИХ РАДИОУСТРОЙСТВ И ДРУГИЕ ФАКТОРЫ.**



### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Не используйте это устройство, если ваша собака агрессивна или склонна к агрессивному поведению. Агрессивные собаки могут стать причиной серьезных травм и даже смерти своих владельцев или других людей. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием устройства проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером.

## ОСНОВНЫЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ



**ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК:** служит для передачи радиосигнала на ошейник-приемник. Устройство является водонепроницаемым и способно находиться в водной среде на глубине до 7,6 м.

**ШКАЛА РЕГУЛИРОВКИ ИНТЕНСИВНОСТИ:** позволяет выбирать между несколькими уровнями статической стимуляции для достижения уровня коррекции, соответствующего темпераменту собаки.

**СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПЕРЕДАТЧИКА:** указывает на нажатие кнопки, а также служит индикатором низкого заряда батареи.

**РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ:** переключатель установлен изготовителем в положение, позволяющее контролировать с помощью дистанционного передатчика два ошейника-приемника.

**ВЕРХНЯЯ КНОПКА:** кнопка настроена производителем для передачи сигнала непрерывной статической стимуляции.

**НИЖНЯЯ КНОПКА:** кнопка настроена производителем для передачи сигнала моментальной статической стимуляции.

**БОКОВАЯ КНОПКА:** кнопка настроена производителем для передачи звукового сигнала без статической стимуляции.

**РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ:** используются для подключения зарядного устройства. Дистанционный передатчик остается водонепроницаемым даже при отсутствии крышки на разъеме, тем не менее между зарядками рекомендуется закрывать разъем крышкой во избежание скопления грязи в нем.

**КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА:** эта кнопка позволяет изменить режим работы дистанционного передатчика.

**ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК:** служит для приема радиосигнала дистанционного передатчика и передачи сигналов статической стимуляции, вибрации или звуковых сигналов для коррекции поведения собаки или управления ею. Устройство является водонепроницаемым и способно находиться в водной среде на глубине до 7,6 м.

**СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПРИЕМНИКА:** показывает, когда ошейник-приемник включен или выключен, а также служит в качестве индикатора низкого заряда батареи.

**КОНТАКТНЫЕ ПУНКТЫ:** контакты, через которые ошейник-приемник посылает статическую стимуляцию.

**КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ:** при однократном нажатии и отпускании кнопки происходит включение и выключение ошейника-приемника.

### ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК РАСЧИТАН НА ПЕРЕДАЧУ ЧЕТЫРЕХ ТИПОВ СТИМУЛЯЦИИ:

**НЕПРЕРЫВНАЯ:** Вы можете выбирать момент и продолжительность (максимум 10 секунд) статической стимуляции собаки. По истечении 10 секунд подача сигнала статической стимуляции будет прекращена, и нужно будет отпустить кнопку дистанционного передатчика, а затем нажать ее снова, чтобы можно было возобновить подачу сигнала статической стимуляции.

**МОМЕНТАЛЬНАЯ:** продолжительность статической стимуляции составляет 0,1 секунды, независимо от того, как долго нажата кнопка.

**ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ:** при нажатии кнопки звукового сигнала ошейник-приемник издает быстрый звуковой сигнал максимальной продолжительностью 10 секунд.

**ВИБРАЦИЯ:** при нажатии кнопки вибрации ошейник-приемник начинает вибрировать на протяжении до 10 секунд.

## ПОДГОТОВКА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

### ПОРЯДОК ЗАРЯДКИ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

1. Поднимите резиновую крышку, закрывающую разъем для зарядки.
2. Подключите один из соединителей для зарядного устройства к разъему для зарядки.
3. Подключите зарядное устройство к стандартной сетевой розетке.
4. Первая и последующие зарядки дистанционного передатчика производятся в течение 2 часов.

**Благодаря использованию ионно-литиевых батарей зарядка дистанционного передатчика занимает всего 2 часа. Осуществление зарядки в течение более 2 часов не опасно для устройства.**

5. По окончании зарядки установите резиновую крышку на место.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Примерное время работы батареи между зарядками составляет от 140 до 160 часов в зависимости от частоты использования.*



СОЕДИНИТЕЛЬ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ПОДКЛЮЧЕН К РАЗЪЕМУ ДЛЯ ЗАРЯДКИ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

### СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПЕРЕДАТЧИКА

РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ	РАБОТА ИНДИКАТОРА
Нажата кнопка непрерывной стимуляции с помощью вибрации, звукового сигнала или статической стимуляции	Зеленый	Хороший	При нажатии кнопки индикатор светится непрерывным цветом
Нажата кнопка непрерывной стимуляции с помощью вибрации, звукового сигнала или статической стимуляции	Красный	Слабый	При нажатии кнопки индикатор светится непрерывным цветом
Нажата кнопка моментальной статической стимуляции	Зеленый	Хороший	Однократное мигание индикатора и его выключение
Нажата кнопка моментальной статической стимуляции	Красный	Слабый	Однократное мигание индикатора и его выключение
Зарядка устройства	Красный	Слабый	Во время зарядки индикатор светится непрерывным цветом
Устройство полностью заряжено (зарядное устройство подключено)	Зеленый	Хороший	При полностью заряженной батарее индикатор мигает один раз в секунду

## ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

### ЗАРЯДКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

1. Подсоедините контакты к зарядному устройству, убедившись в том, что отверстие на зарядном устройстве совпадает со световым индикатором приемника.
2. Переместите зарядное устройство вверх и отведите его назад на ошейнике-приемнике таким образом, чтобы зарядное устройство встало на свое место.
3. Подключите соединитель зарядника к зарядному устройству.
4. Подключите зарядное устройство к обычной стенной розетке.
5. Заряжайте ошейник-приемник в течение 2 часов. Зарядка длительностью более 2 часов не повредит устройству.
6. Когда зарядка закончится (на это указывает мигающий зеленый световой индикатор), извлеките зарядное устройство из ошейника-приемника.



**Благодаря использованию ионно-литиевых батарей зарядка ошейника-приемника занимает всего 2 часа. Осуществление зарядки в течение более 2 часов не опасно для устройства.**

### СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ЗАРЯДНОЙ ПОДСТАВКИ

РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	РАБОТА ИНДИКАТОРА
Ошейник-приемник не установлен на зарядной подставке, при этом к ней подключено зарядное устройство	Зеленый	Индикатор светится непрерывным цветом
Зарядка устройства	Красный	Во время зарядки индикатор светится непрерывным цветом
Устройство полностью заряжено (ошейник-приемник находится на зарядной подставке)	Зеленый	При полностью заряженной батарее индикатор мигает один раз в секунду

### ВКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Загорится световой индикатор ошейника-приемника, а ошейник-приемник издаст 1-3 звуковых сигнала в зависимости от выбранного диапазона статической стимуляции. Значением по умолчанию является «2» (средний).

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения. Световой индикатор ошейника-приемника загорится непрерывным красным цветом, а ошейник-приемник будет издавать звуковой сигнал в течение 2 секунд.

Для продления времени работы батареи между циклами зарядки выключайте ошейник-приемник, когда он не используется.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Примерное время работы батареи между зарядками составляет от 140 до 160 часов в зависимости от частоты использования.*

КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ





СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР ПРИЕМНИКА					
РЕЖИМ РАБОТЫ	ЦВЕТ СВЕТОВОГО ИНДИКАТОРА	СОСТОЯНИЕ ЗАРЯДА БАТАРЕИ	РАБОТА ИНДИКАТОРА	РАБОТА ДИНАМИКА	ВИБРАЦИЯ
Включение устройства с помощью кнопки включения/ выключения	Зеленый	Хороший	Индикатор светится непрерывным цветом при включении звукового сигнала	Издает от 1 до 3 звуковых сигналов в зависимости от настроек диапазона статической стимуляции (значение по умолчанию - «2»). Смотрите информацию на стр. 12.	Недоступен
Включение устройства с помощью кнопки включения/ выключения	Красный	Слабый	Индикатор светится непрерывным цветом при включении звукового сигнала		
Выключение устройства с помощью кнопки включения/ выключения	Красный	Недоступен	Индикатор светится непрерывным цветом при включении звукового сигнала	Издает непрерывный звуковой сигнал продолжительностью 2 секунды	Недоступен
Ошейник включен	Зеленый	Хороший	Индикатор мигает каждые 2 секунды	Недоступен	Недоступен
Ошейник включен	Красный	Слабый	Индикатор мигает каждые 2 секунды	Недоступен	Недоступен
Устройство подает сигнал непрерывной статической стимуляции	Красный	Недоступен	Индикатор светится непрерывным цветом все время, пока нажата кнопка (до 10 секунд)	Недоступен	Недоступен
Устройство подает сигнал моментальной статической стимуляции	Красный	Недоступен	Быстрое однократное мигание индикатора независимо от продолжительности нажатия кнопки	Недоступен	Недоступен
Устройство подает звуковой сигнал стимуляции	Выкл	Недоступен	Недоступен	Устройство будет издавать звуковой сигнал до тех пор, пока кнопка будет оставаться нажатой (до 10 секунд)	Недоступен
В качестве стимуляции устройство подает вибрацию	Выкл	Недоступен	Недоступен	Недоступен	Устройство будет вибрировать до тех пор, пока кнопка будет оставаться нажатой (до 10 секунд)
Устройство изменяет диапазон статической стимуляции	Оранжевый	Недоступен	Индикатор мигает 1-3 раза в зависимости от требуемого диапазона статической стимуляции.	Издает от 1 до 3 звуковых сигналов в зависимости от настроек диапазона статической стимуляции (значение по умолчанию - «2»). Смотрите информацию на стр. 12.	Недоступен

## ПЕРЕЗАРЯЖАЕМЫЕ БАТАРЕИ

### ОСТОРОЖНО

- Запрещается сжигать, прокалывать, деформировать, закорачивать или заряжать с помощью несоответствующего зарядного устройства используемые в данном устройстве ионно-литиевые батареи. Невыполнение данного предупреждения может привести к пожару, взрыву, материальному ущербу или телесным повреждениям.
  - Существует риск взрыва в случае замены любой из батарей батареями несоответствующего типа. Утилизацию отработанных батарей осуществляйте в соответствии с действующими в вашем регионе правилами.
  - Запрещается извлекать батареи из батарейного отсека с целью зарядки.
  - Существует риск взрыва при зарядке батарей в условиях высокой температуры окружающего воздуха (38 °C +).
- 
- Перезаряжаемые ионно-литиевые батареи не обладают памятью, не требуют разрядки перед зарядкой и защищены от избыточного заряда.
  - Батареи поставляются с завода частично заряженными, но перед началом использования их необходимо полностью зарядить.
  - **В случае хранения устройства в течение длительного времени не забывайте регулярно полностью заряжать батареи. Это необходимо делать один раз в 3-4 месяца.**
  - Ваши батареи рассчитаны на сотни циклов перезарядки. Однако все перезаряжаемые батареи со временем теряют емкость в зависимости от количества циклов перезарядки, которым они подвергались. Это нормально. При сокращении времени работы устройства до половины от первоначального необходимо обратиться в Центр обслуживания клиентов для приобретения новых батарей.
  - Срок службы батарей составляет 3-5 лет. Для замены батарей обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов. Со списком местных номеров телефонов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Запрещается открывать ошейник-приемник или дистанционный передатчик до получения запасных батарей.

## ПОДГОНКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА

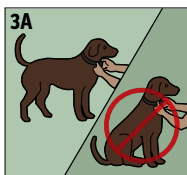
**ВАЖНО!** Правильная подгонка и расположение ошейника-приемника очень важны для эффективной дрессировки собаки. Тоуки контакта должны находиться в прямом контакте с кожей собаки.

### ВНИМАНИЕ

Смотрите на странице 3 важную информацию о безопасности.

Для правильной подгонки ошейника необходимо выполнить следующее:

1. Когда ваша собака стоит (**3А**), разместите ошейник-приемник под горлом собаки таким образом, чтобы тоуки контакта находились посередине и касались кожи собаки (**3В**). Если у собаки длинная или густая шерсть, постоянного контакта можно добиться двумя способами: постричь волосы в области тоуек контакта или использовать тоуки контакта большей длины, входящие в комплект поставки.



### ВНИМАНИЕ

- Может потребоваться постричь шерсть в области тоуек контакта. Никогда не брейте шею собаки, это может привести к сыпи и инфицированию.
  - Не следует затягивать ошейник плотнее, чем требуется для хорошего контакта. Слишком плотно прилегающий ошейник повышает риск развития некроза области контакта вследствие сдавливания.
2. Ошейник-приемник должен сидеть на собаке плотно, но так, чтобы между ошейником и шеей собаки можно было поместить один палец (**3С**).
  3. Дайте собаке поносить ошейник несколько минут, а затем повторно проверьте, как он сидит на ней. Когда собака освоится с ошейником-приемником, проверьте снова, насколько хорошо он сидит.



## ПОДБОР ОПТИМАЛЬНОГО УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ ДЛЯ СОБАКИ

Ошейник SportTrainer® SD-1825E обладает несколькими уровнями интенсивности. Это позволяет выбрать свой уровень статической стимуляции, который оптимально подойдет для вашей собаки.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда начинайте с самого низкого уровня и постепенно повышайте его.*

Для эффективности дрессировки важно подобрать подходящий для собаки уровень интенсивности. Речь идет об «уровне распознавания», когда собака с любопытством смотрит вокруг или резко шевелит ушами.

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ УРОВНЯ РАСПОЗНАВАНИЯ СОБАКИ

*ПРИМЕЧАНИЕ: Поскольку каждая собака обладает своими особенностями, невозможно предвидеть ее уровень распознавания. Отмечайте самые незначительные изменения в поведении собаки, свидетельствующие о том, что собака чувствует статическую стимуляцию.*

1. После того, как ошейник-приемник включен и правильно подогнан на собаку, с помощью шкалы регулировки интенсивности дистанционного передатчика выберите уровень 1 и нажмите кнопку непрерывной статической стимуляции в течение 1-2 секунд.
2. При отсутствии со стороны собаки реакции на уровень 1, перейдите на уровень 2 и повторите процедуру.
3. ВАША СОБАКА НЕ ДОЛЖНА СКУЛИТЬ ИЛИ ПАНИКОВАТЬ ПРИ ПОЛУЧЕНИИ СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ. ЕСЛИ ЭТО ПРОИСХОДИТ, ЭТО ЗНАЧИТ, ЧТО УРОВЕНЬ СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ СЛИШКОМ ВЫСОКИЙ, И ВАМ НУЖНО ВЕРНУТЬСЯ К ПРЕДЫДУЩЕМУ УРОВНЮ, ЧТОБЫ ПОВТОРИТЬ ПРОЦЕСС ЗАНОВО.
4. Выявив уровень распознавания собаки, используйте его на начальном этапе обучающего занятия с собакой.
5. Когда при определении уровня распознавания достигнут уровень 8 и при этом собака по-прежнему не реагирует, необходимо убедиться в прилегании к шее собаки ошейника-применика. После этого вернитесь к уровню интенсивности 1 и повторите процедуру. Если собака по-прежнему не показывает признаков того, что она ощущает статическую стимуляцию, у вас есть три варианта действий: постричь шерсть в области под контактными штырями, использовать контактные пучки большей длины, входящие в комплект поставки, или изменить диапазон статической стимуляции.

Если после выполнения всех перечисленных шагов ваша собака по-прежнему не будет никак реагировать на статическую стимуляцию, обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов.

### ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ

Ошейник-приемник SportTrainer® SD-1825E обладает 3 диапазонами стимуляции (**низкий, средний и высокий**). Каждый диапазон включает в себя 8 уровней стимуляции, где «1» соответствует самому низкому уровню, а «8» - самому высокому. По умолчанию установлен диапазон стимуляции «2» (средний).

Для изменения диапазона статической стимуляции необходимо выполнить следующее:

1. Убедитесь, что ошейник-приемник выключен.
2. Нажмите и отпустите кнопку включения/выключения для включения устройства.
3. В течение 5 секунд после того, как погаснет световой индикатор, нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения/выключения в течение 3 секунд.
4. Ошейник-приемник издаст одиночный звуковой сигнал, при этом световой индикатор замигает оранжевым цветом. Это означает переход в **низкий** диапазон статической стимуляции. При необходимости перехода в **средний** или **высокий** диапазон продолжайте удерживать нажатой кнопку включения/выключения до соответствия количества звуковых сигналов / миганий оранжевым цветом требуемому диапазону статической стимуляции, как показано в таблице ниже.
5. По достижении требуемого диапазона отпустите кнопку включения/выключения, ошейник-приемник выключится.

6. Снова включите устройство. Оно издаст звуковой сигнал в соответствии с выбранным в шаге 4 диапазоном статической стимуляции.

	ДИАПАЗОН СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ	ХАРАКТЕР СОБАКИ
1 звуковой сигнал	Низкий	Мягкий
2 звуковых сигнала	Средний	Умеренный
3 звуковых сигнала	Высокий	Упрямый

## ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО ДРЕССИРОВКЕ ПРИСТУПАЯ К ДРЕССИРОВКЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА

Наилучших результатов при использовании ошейника для дистанционной дрессировки можно добиться, сначала научив собаку выполнению определенной команды и лишь потом перейдя к применению ошейника для дистанционной дрессировки для закрепления этой команды. Всегда выполняйте следующие советы по дрессировке:

- Работайте над каждым проявлением неправильного поведения по отдельности или обучайте одной команде послушания одновременно. Слишком интенсивная дрессировка может привести вызвать путаницу в действиях собаки.
- Будьте последовательны. Каждое неправильное поведение собаки отмечайте статической стимуляцией, звуковым сигналом или вибрацией.
- Не допускайте чрезмерностей в коррекции поведения собаки. При дрессировке собаки старайтесь как можно меньше использовать стимуляцию.
- Ограничьте собаку от ситуаций, в которых ранее она проявляла неправильное поведение, за исключением случаев, когда вы способны ее контролировать и использовать ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E для применения к собаке статической стимуляции, звуковых сигналов или вибрации.
- При выявлении ситуации, в которой собака неоднократно проявляет неправильное поведение, используйте такую ситуацию в качестве сеанса дрессировки. Это существенно увеличит ваши шансы на успех.
- Не волнуйтесь, если ваша собака испуганно реагирует на статическую стимуляцию, звуковые сигналы или вибрацию (особенно первые несколько раз). Перенаправьте ее внимание на простое и соответствующее поведение (т.е. на выполнение известной команды, например, «сидеть»).
- Никогда не используйте ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E для коррекции или устранения любой формы агрессивного поведения. При проявлении вашей собакой агрессивного поведения необходимо обратиться к профессиональному тренеру. Агрессия у собак обуславливается целым рядом факторов. Это может быть приобретенный или развившийся в результате страха навык. Другим фактором, способствующим развитию агрессии у собак является социальное доминирование. У каждой собаки есть свои особенности.

Более подробные советы по дрессировке и соответствующие пособия вы можете найти, посетив наш веб-сайт [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) или обратившись в Центр обслуживания клиентов за дополнительной помощью. Со списком местных номеров телефонов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Ошейник для дистанционной дрессировки готов к применению. При перемещении рычажного переключателя в положение **ВЕРХНЕЕ** дистанционный переключатель переходит в режим 1 (заводская установка), который вы можете изменить по мере необходимости. Информацию о доступных режимах смотрите в **ШАГ:05**.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

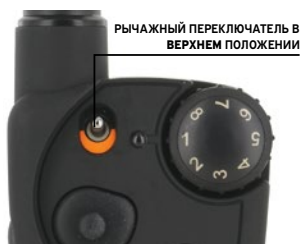
Дистанционный передатчик SportTrainer® SD-1825E предусматривает для оптимального выбора типа и техники дрессировки. При перемещении рычажного переключателя в положение **ВЕРХНЕЕ** дистанционный переключатель переходит в режим 1 (заводская установка).



### ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА РАБОТЫ

1. Используя приведенные ниже таблицы в качестве справочных, откорректируйте шкалу регулировки интенсивности и работу рычажного переключателя согласно желаемому режиму.
2. Переверните дистанционный передатчик на другую сторону (снимите зажим для крепления к ремню, если он к нему прикреплен).
3. С помощью Кончиком ручки или ребра пряжки ремня ошейника нажмите и отпустите кнопку выбора режима. При нажатии кнопки выбора режима световой индикатор передатчика загорается непрерывным цветом. После того, как вы отпустите кнопку, индикатор мигнет несколько раз, в соответствии с номером выбранного режима.

Если, например, требуется задать рабочий режим 2, выберите с помощью шкалы регулировки интенсивности уровень 2. После нажатия кнопки выбора режима световой индикатор передатчика загорится и будет гореть, а после того, как кнопка выбора режима будет отпущена, световой индикатор передатчика дважды мигнет. При выборе режима 8 (идентификационный код) в **ВЕРХНЕМ** положении рычажного переключателя или режима 2 в **НИЖНЕМ** положении рычажного переключателя световой индикатор продолжит гореть непрерывно даже после отпускания кнопки.



<b>РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В ВЕРХНЕМ ПОЛОЖЕНИИ</b>					
<b>РЕЖИМ</b>	<b>ФУНКЦИЯ ВЕРХНЕЙ КНОПКИ</b>	<b>ФУНКЦИЯ НИЖНЕЙ КНОПКИ</b>	<b>ФУНКЦИЯ БОКОВОЙ КНОПКИ</b>	<b>РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (вверх/вниз)</b>	<b>КОЛИЧЕСТВО СОБАК</b>
<b>1</b>	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Моментальная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только звуковым сигналом	Собака 1 / Собака 2	2
<b>2</b>	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Слабая непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только звуковым сигналом	Непрерывная / Моментальная	1
<b>3</b>	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Собаки 1-3 / Собаки 4-6	6
<b>4</b>	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только звуковым сигналом	Дистанционный звуковой сигнализатор (SD-BEEP-E) Режим вызова/ пеленгации - однократный звуковой сигнал*	Собака 1 / Собака 2	2
<b>5</b>	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Моментальная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Дистанционный звуковой сигнализатор (SD-BEEP-E) Режим вызова/ пеленгации - однократный звуковой сигнал*	Собака 1 / Собака 2	2
<b>6</b>	Недоступен	Недоступен	Недоступен	Недоступен	Недоступен
<b>7</b>	Непрерывная статическая стимуляция, после которой через 0,25 с следует звуковой сигнал (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Моментальная статическая стимуляция, после которой через 0,25 с следует звуковой сигнал (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Непрерывная статическая стимуляция + 2	Собака 1 / Собака 2	2
<b>8 (идентификационный код)</b>	Недоступен	Недоступен	См. ниже**	Верхнее положение	Недоступен

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режимах 1, 3, 4, 5 и 7 доступны 8 уровней статической стимуляции, которые соответствуют установке шкалы регулировки интенсивности. **В режиме 2 возможны шаги приращения - всего 16 уровней статической стимуляции.** Например, когда в режиме 2 шкала регулировки интенсивности установлена в положение «2», то нижняя кнопка включает уровень 3 из 16, а верхняя кнопки - уровень 4 из 16.

\* Для включения режима работы нажмите и удерживайте соответствующую кнопку «Пеленгация» в течение 3 секунд.

\*\* Идентификационный код представляет собой идентификационный сигнал между дистанционным передатчиком и ошейником-приемником. При изготовлении каждому устройству присваивается 1 из 4000 идентификационных кодов. В редких случаях, когда дистанционный передатчик направляет сигнал на более чем один ошейник-приемник, это можно исправить путем изменения идентификационного кода дистанционного передатчика. Всего доступно 64 программируемых идентификационных кода.

---

## **ПРОГРАММИРОВАНИЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО КОДА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА В РУЧНОМ РЕЖИМЕ**

1. Установите шкалу регулировки интенсивности в положение уровня 8, переведите рычажный переключатель в **ВЕРХНЕЕ** положение, после чего нажмите и отпустите кнопку выбора режима на тыльной части дистанционного передатчика. Изменения режима работы при этом не происходит, поэтому после завершения изменения идентификационного кода продолжает действовать установленный режим.
2. После отпускания кнопки выбора режима на 15 секунд загорается зеленый световой индикатор.
3. Пока горит зеленый световой индикатор, поверните шкалу регулировки интенсивности для выбора 1 цифры идентификационного кода, затем нажмите и отпустите боковую кнопку. Выбор подтверждается быстрым миганием зеленого светового индикатора.
4. Пока горит зеленый световой индикатор, поверните шкалу регулировки интенсивности для выбора 2 цифры идентификационного кода, затем нажмите и отпустите боковую кнопку. Выбор подтверждается быстрым миганием зеленого светового индикатора. 2-я цифра не является обязательной, поэтому, если вы не желаете ее использовать, дождитесь выключения зеленого светового индикатора, не нажимая при этом боковую кнопку.
5. По истечении 15 секунд или после второго нажатия боковой кнопки зеленый световой индикатор гаснет, при этом происходит обновление идентификационного кода / частоты дистанционного передатчика. Дистанционный передатчик будет работать в том же режиме, что и до установки идентификационного кода.
6. После изменения идентификационного кода необходимо выполнить сопряжение ошейника-приемника и дистанционного передатчика. Смотрите **[ШАГ::06](#)**.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При однократном нажатии боковой кнопки (пропуск **[ШАГ::04](#)**) идентификационный код по-прежнему будет состоять из двух цифр. Левая цифра по умолчанию - «1». Например, если в **[ШАГ::03](#)** вы выбрали цифру 6 и однократно нажали боковую кнопку, идентификационным кодом будет «16».



## ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКОГО ИДЕНТИФИКАЦИОННОГО КОДА ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

1. Установите шкалу регулировки интенсивности в положение уровня 8, переведите рычажный переключатель в **ВЕРХНЕЕ** положение, после чего нажмите и отпустите кнопку выбора режима на тыльной части дистанционного передатчика. Изменения режима работы при этом не происходит, поэтому после завершения изменения идентификационного кода продолжает действовать установленный режим.
2. Не нажимайте никаких кнопок, а просто дождитесь, пока не погаснет зеленый световой индикатор.
3. Теперь необходимо выполнить сопряжение ошейника-приемника и дистанционного передатчика. Смотрите **ШАГ::06**.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Извлечение батареи также ведет к восстановлению заводского идентификационного кода дистанционного передатчика.*

РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В НИЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ					
РЕЖИМ	ФУНКЦИЯ ВЕРХНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ НИЖНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ БОКОВОЙ КНОПКИ	РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (вверх/вниз)	КОЛИЧЕСТВО СОБАК
1	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Моментальная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только вибрацией	Собака 1 / Собака 2	2
2	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Слабая непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Программируемая непрерывная статическая стимуляция*	Собака 1 / Собака 2	2
3	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Звуковой сигнал с одноконтактной задержкой подачи непрерывной статической стимуляции	Стимуляция только вибрацией	Собака 1 / Собака 2	2
4	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Слабая непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только вибрацией	Непрерывная / Моментальная	1
5	<b>Собака 1:</b> (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	<b>Собака 2:</b> (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	<b>Собака 3:</b> (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Непрерывная / Вибрацией	3

## РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ В НИЖНЕМ ПОЛОЖЕНИИ

РЕЖИМ	ФУНКЦИЯ ВЕРХНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ НИЖНЕЙ КНОПКИ	ФУНКЦИЯ БОКОВОЙ КНОПКИ	РЫЧАЖНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ (вверх/вниз)	КОЛИ- ЧЕСТВО СОБАК
6	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только звуковым сигналом	Стимуляция только вибрацией	Собака 1 / Собака 2	2
7	Непрерывная статическая стимуляция (уровень задается с помощью шкалы регулировки интенсивности)	Стимуляция только вибрацией	Дистанционный звуковой сигнализатор (SD-BEEP-E) Режим вызова/пеленгации - однократный звуковой сигнал**	Собака 1 / Собака 2	2
8	Недоступен	Недоступен	Недоступен	Недоступен	Недо- ступен

**ПРИМЕЧАНИЕ:** В режимах 1, 3, 5, 6 и 7 доступны 8 уровней статической стимуляции, которые соответствуют установке шкалы регулировки интенсивности. В режимах 2 и 4 возможны шаги приращения - всего 16 уровней статической стимуляции. Например, когда в режиме 2 шкала регулировки интенсивности установлена в положение «2», то нижняя кнопка включает уровень 3 из 16, а верхняя кнопки - уровень 4 из 16.

\* Когда выбран режим 2 и световой индикатор продолжает гореть непрерывным зеленым цветом, поверните шкалу регулировки интенсивности для выбора требуемого уровня непрерывной статической стимуляции и нажмите на боковую кнопку для установки выбранного уровня. Выбор подтверждается быстрым миганием зеленого светового индикатора. Например, при установке шкалы регулировки интенсивности в положение «3», при нажатии боковой кнопки дистанционного передатчика будет передаваться сигнал непрерывной статической стимуляции, соответствующей уровню 3. Если по истечении 15 секунд уровень не выбран, по умолчанию задается уровень 8.

\*\* Для включения режима работы нажмите и удерживайте соответствующую кнопку «Пеленгация» в течение 3 секунд.

## ШАГ:06

### СОПРЯЖЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА

Для работы ошейника-приемника с новым дистанционным передатчиком или нового ошейника-приемника с существующим дистанционным передатчиком необходимо выполнить сопряжение устройств:

1. Выключите ошейник-приемник.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения/выключения. Загорится и через 5-6 секунд погаснет световой индикатор приемника. Если кнопку включения/выключения отпустить слишком рано, световой индикатор приемника начнет мигать в обычном порядке. В таком случае нужно повторить процедуру, начиная с шага 1.
3. После того, как погаснет световой индикатор приемника, отпустите кнопку включения/выключения.

4. Нажмите и удерживайте верхнюю кнопку дистанционного передатчика до тех пор, пока световой индикатор приемника не мигнет 5 раз. Для этого может понадобиться расположить оба устройства на расстоянии 60-90 см друг от друга. 5-ти кратное мигание светового индикатора приемника означает завершение сопряжения ошейника-приемника, после чего световой индикатор начнет мигать в обычном порядке. В случае отсутствия 5-ти кратного мигания светового индикатора приемника нужно повторить процедуру, начиная с шага 1.

## ШАГ::07

### ПРОГРАММИРОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДЛЯ РАБОТЫ С ДВУМЯ СОБАКАМИ

Ошейники-приемники SportDOG® могут настраиваться таким образом, чтобы отвечать на сигнал при нахождении рычажного переключателя либо в **ВЕРХНЕМ**, либо в **НИЖНЕМ** положении. Для дрессировки второй собаки в режиме работы с двумя дополнительными собаками необходимо приобрести ошейник-приемник Add-A-Dog® SportDOG®. **Со списком дополнительных совместимых ошейников-приемников Add-A-Dog® для данной системы можно ознакомиться на последней странице.**

1. Установите дистанционный передатчик в режим 1, 4, 5 или 7, при этом рычажный переключатель должен находиться в положении **ВЕРХНЕЕ**, или в режим 1, 2, 3, 6 или 7 с рычажным переключателем в положении **НИЖНЕЕ** (см. **ШАГ::05**).
2. Для программирования первого ошейника-приемника установите рычажный переключатель в положение **ВЕРХНЕЕ**.
  - A. Выключите ошейник-приемник.
  - B. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения/выключения. Загорится и через 4-5 секунд погаснет световой индикатор приемника. Если кнопку включения/выключения отпустить слишком рано, световой индикатор приемника начнет мигать в обычном порядке. В таком случае нужно повторить процедуру, начиная с шага **A**.
  - C. После того, как погаснет световой индикатор приемника, отпустите кнопку включения/выключения.
  - D. Нажмите и удерживайте **верхнюю кнопку** дистанционного передатчика до тех пор, пока световой индикатор приемника не мигнет 5 раз. Для этого может понадобиться расположить оба устройства на расстоянии 60-90 см друг от друга. 5-ти кратное мигание светового индикатора приемника означает завершение сопряжения ошейника-приемника, после чего световой индикатор начнет мигать в обычном порядке. В случае отсутствия 5-ти кратного мигания светового индикатора приемника нужно повторить процедуру, начиная с шага **A**.
3. Для программирования второго ошейника-приемника повторите шаги **A-D**, установив рычажный переключатель в положение **НИЖНЕЕ**.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА ДЛЯ РАБОТЫ С ТРЕМЯ И ШЕСТЬЮ СОБАКАМИ

Для дрессировки дополнительных собак необходимо приобрести ошейники-приемники Add-A-Dog® SportDOG®. **Со списком дополнительных совместимых ошейников-приемников Add-A-Dog® для данной системы можно ознакомиться на последней странице.**

### РАБОТА С ТРЕМЯ СОБАКАМИ

1. Установите дистанционный передатчик в режим 5, при этом рычажный переключатель должен находиться в положении **НИЖНЕЕ** (см. **ШАГ::05**).
2. Установите рычажный переключатель в положение **ВЕРХНЕЕ**.
3. Выполните программирование первого ошейника-приемника:
  - A. Выключите ошейник-приемник.
  - B. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку включения/выключения. Загорится и через 4-5 секунд погаснет световой индикатор приемника. Если кнопку включения/выключения отпустить слишком рано, световой индикатор приемника начнет мигать в обычном порядке. В таком случае нужно повторить процедуру, начиная с шага **A**.
  - C. После того, как погаснет световой индикатор приемника, отпустите кнопку включения/выключения.
  - D. Нажмите и удерживайте **верхнюю кнопку** дистанционного передатчика до тех пор, пока световой индикатор приемника не мигнет 5 раз. Для этого может понадобиться расположить оба устройства на расстоянии 60-90 см друг от друга. В случае отсутствия 5-ти кратного мигания светового индикатора приемника нужно повторить процедуру, начиная с шага **A**.
4. Для программирования второго ошейника-приемника повторите вышеуказанные шаги **A-D**, используя вместо верхней кнопки **нижнюю кнопку**.
5. Для программирования третьего ошейника-приемника повторите вышеуказанные шаги **A-D**, используя вместо верхней кнопки **боковую кнопку**.

### РАБОТА С ШЕСТЬЮ СОБАКАМИ

1. Установите дистанционный передатчик в режим 3, при этом рычажный переключатель должен находиться в положении **ВЕРХНЕЕ** (см. **ШАГ::05**).
2. Для собак 1, 2 и 3 повторите вышеуказанные шаги 3, 4 и 5, при этом рычажный переключатель должен находиться в положении **ВЕРХНЕЕ**.
3. Для собак 4, 5 и 6 повторите вышеуказанные шаги 3, 4 и 5, при этом рычажный переключатель должен находиться в положении **НИЖНЕЕ**.

---

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Во вопросам приобретения дополнительных принадлежностей для ошейника для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E марки SportDOG® обращайтесь в Центр обслуживания клиентов или посетите наш сайт [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com), чтобы найти ближайшего к вам дистрибьютора.

## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

<b>Является ли статическая стимуляция безопасной для собаки?</b>	Непрерывная и/или моментальная статическая стимуляция может быть неприятной, но она не причиняет собаке никакого вреда. Электронные устройства для дрессировки требуют участия и обучения со стороны владельца для достижения желаемых результатов.
<b>С какого возраста на собаке может использоваться ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E?</b>	Ваша собака должна уметь выполнять команды на базовое послушание, такие как «сидеть» и «стоять». Данную систему следует использовать только для собак старше 6 месяцев. Ошейник-приемник может быть велик для собак весом менее 3,6 кг. Если собака перенесла физическую травму или не может нормально двигаться по иной причине, перед использованием данной системы проконсультируйтесь с ветеринаром или профессиональным дрессировщиком.
<b>Должна ли собака продолжать носить ошейник-приемник после того, как курс дрессировки будет закончен, и она будет выполнять все мои команды?</b>	Возможно, понадобится время от времени надевать на собаку ошейник-приемник для закрепления условных рефлексов. С целью максимального контроля за собакой многие охотники предпочитают на время охоты надевать на нее ошейник-приемник.
<b>Является ли ошейник-приемник водонепроницаемым?</b>	Да. При замене перезаряжаемых батарей убедитесь, что уплотнительное кольцо и выточка под уплотнительное кольцо свободны от грязи и мусора.
<b>Можно ли использовать ошейник-приемник в присутствии соленой воды?</b>	Да. Однако после каждого использования ошейника-приемника в соленой воде или в присутствии соленой воды его следует промывать проточной пресной водой.
<b>Возможно ли использование ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E с более чем одной собакой?</b>	Да. Ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E может использоваться с максимум 6 собаками. В таком случае требуется приобретение ошейников-приемников SportDOG® Add-A-Dog®. Со списком совместимых ошейников-приемников можно ознакомиться на последней странице.
<b>Возможно ли использование ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E с агрессивными собаками?</b>	Не рекомендуется использовать нашу продукцию на агрессивных собаках. Чтобы выяснить, способна ли ваша собака быть агрессивной, мы рекомендуем обратиться к вашему ветеринару или профессиональному тренеру.
<b>Могу ли я быть уверен в гарантированном действии ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E на расстоянии 1600 м?</b>	На дальность действия ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E влияют характер местности, погодные условия, растительность и сигналы от других радиоустройств. Смотрите раздел <a href="#">«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»</a> для обеспечения максимальной дальности действия устройства.
<b>Какова максимальная продолжительность непрерывной стимуляции собаки?</b>	Максимальная продолжительность нажатия кнопки непрерывной статической стимуляции и непрерывной передачи статической стимуляции собаке составляет 10 секунд. Максимальная продолжительность нажатия кнопки вибрации и передачи сигнала стимуляции в форме вибрации собаке составляет 10 секунд. Максимальная продолжительность нажатия кнопки звукового сигнала и передачи стимуляции в форме звукового сигнала собаке составляет 10 секунд. По истечении 10 секунд дистанционный передатчик переходит в режим паузы, при этом для продолжения стимуляции необходимо отпустить и снова нажать кнопку передатчика.

## ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

<b>Что нужно делать в случае появления покраснения и раздражения кожи на шее собаки?</b>	Это возникает из-за того, что контактные пункты раздражают кожу. Прекратите на несколько дней использование ошейника-приемника. Если раздражение будет наблюдаться дольше 48 часов, обратитесь к ветеринару. Использование устройство можно возобновить после нормализации кожного покрова, не забывая при этом самым тщательным образом контролировать состояние кожи.
<b>Шкала регулировки интенсивности вращения с трудом. Это нормально?</b>	Да. Тем самым предотвращается случайное изменение интенсивности и поддерживается оптимальное водонепроницаемое уплотнение. По мере использования устройства происходит приработка ручки, облегчая вращение шкалы.
<b>Можно ли присоединить поводок к ошейнику-приемнику SportTrainer® SD-1825E?</b>	ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять поводок к ошейнику-приемнику SportTrainer® SD-1825E. Вы можете одеть на собаку отдельный неметаллический ошейник и присоединить поводок к нему. Убедитесь, что этот дополнительный ошейник не соприкасается с контактными штырями.
<b>Возможно ли запрограммировать ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E для работы с другими системами марки SportDOG®?</b>	Да. Можно запрограммировать ошейник для дистанционной дрессировки SportTrainer® SD-1825E для работы с системами SD-425E, SD-425CAMO, SD-825E, SD-1225E или SD-1825CAMO. Поскольку устройство SD-1825E работает на другой частоте, оно не имеет обратной совместимости с какими бы то ни было другими системами бренда SportDOG®.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Ответы на приведенные ниже вопросы помогут вам решить большинство проблем, которые могут возникнуть с данной системой. Если проблему устранить не удастся, обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов или посетите наш веб-сайт по адресу: [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

**Когда я нажимаю кнопку, собака никак не реагирует.**

- Проверьте, включен ли ошейник-приемник и мигает ли световой индикатор.
- Если дальность действия уменьшилась в сравнении с первым использованием, проверьте уровень заряда батареи в дистанционном передатчике и ошейнике-приемнике.
- На дальность действия ошейника SportTrainer® SD-1825E могут влиять различные факторы. С перечнем этих факторов можно ознакомиться в разделе **«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»**.
- Можно проверить, посылает ли ошейник-приемник сигнал статической стимуляции собаке, установив на ошейник-приемник контрольный инструмент, поставляемый в комплекте. Смотрите дополнительную информацию в разделе **«ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА»**.
- Увеличьте интенсивность при помощи шкалы регулировки интенсивности. Смотрите дополнительную информацию в разделе **«ПОДБОР ОПТИМАЛЬНОГО УРОВНЯ ИНТЕНСИВНОСТИ ДЛЯ СОБАКИ»**.
- Увеличьте диапазон статической стимуляции. Смотрите дополнительную информацию в разделе **«ИЗМЕНЕНИЕ ДИАПАЗОНА СТАТИЧЕСКОЙ СТИМУЛЯЦИИ»**.
- Убедитесь, что контактные пункты ошейника-приемника плотно прилегают к коже собаки. Смотрите раздел **«ПОДГОТОВКА ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА»**.
- Может потребоваться постричь шерсть в области контактных штырей или использовать контактные пункты большей длины, входящие в комплект поставки.
- При существенном сокращении времени работы устройства по сравнению с первоначальным необходимо заменить батарею ошейника-приемника. По вопросам приобретения новой батареи обращайтесь в Центр обслуживания клиентов.

**Ошейник-приемник не включается.**

- Убедитесь, что батарея ошейника-приемника заряжена. Выполните зарядку ошейника-приемника в течение 2 часов.

**Ошейник-приемник не реагирует на сигналы дистанционного передатчика.**

- Убедитесь, что дистанционный передатчик заряжен. Срок зарядки дистанционного передатчика составляет 2 часа.
- Убедитесь, что ошейник-приемник включен и световой индикатор мигает. Смотрите раздел **«ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА»**.
- Смотрите раздел **«СОПРЯЖЕНИЕ ОШЕЙНИКА-ПРИЕМНИКА И ДИСТАНЦИОННОГО ПЕРЕДАТЧИКА»**.

# ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ КОНТРОЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

1. Включите ошейник-приемник.
2. Прижмите контакты контрольного инструмента к тоуек контакта.
3. Нажмите кнопку стимуляции на дистанционном передатчике.
4. Контрольная лампа начнет мигать.

*ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании более высоких уровней статической стимуляции контрольная лампа будет мигать ярче.*

5. Выключите ошейник-приемник.

Сохраните контрольный инструмент для дальнейших проверок.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Если контрольная лампа не мигает, зарядите батарею и*

*повторите проверку. Если контрольная лампа по-прежнему не мигает, свяжитесь с Центром обслуживания клиентов.*



## УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

### 1. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Использование данного изделия подразумевает принятие пользователем всех таких условий, положений и заявлений. Если вы не принимаете эти условия, положения и заявления, не используйте данное изделие и верните его в оригинальной упаковке за свой счет и на свой риск в соответствующий Центр обслуживания клиентов, сопроводив доказательством совершения покупки, чтобы получить возмещение стоимости изделия.

### 2. НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Данное изделие предназначено для использования с целью дрессировки собак. Из-за характера или размеров и веса вашей собаки данное изделие может не подойти для нее (смотрите раздел **«ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ СИСТЕМЫ»** настоящего Пособия по эксплуатации). Корпорация Radio Systems Corporation не рекомендует использовать данное изделие, если ваша собака проявляет агрессию, и не несет ответственности за определение пригодности изделия в каждом конкретном случае. Если вы не уверены, подходит ли данное изделие для вашей собаки, перед использованием изделия проконсультируйтесь с ветеринаром или сертифицированным тренером. Надлежащее использование включает, помимо прочего, полное прочтение Пособия по эксплуатации и всех специальных предупреждений о безопасности.

### 3. НЕДОПУСТИМОСТЬ НЕЗАКОННОГО ИЛИ ЗАПРЕЩЕННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Данное изделие предназначено исключительно для использования с собаками. Данное устройство для дрессировки собак не предполагает причинение животному вреда, травм или его провоцирование. Использование данного устройства не по его прямому назначению может привести к нарушению федерального, регионального или местного законодательства.

### 4. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Ни при каких обстоятельствах компания Radio Systems Corporation или какие-либо связанные с ней компании не будут нести ответственности за (1) какие-либо не прямые, штрафные, побочные, фактические или косвенные убытки и (или) (2) какие-либо убытки или ущерб любого рода, возникающие вследствие или в связи с ненадлежащим использованием данного изделия.

Покупатель принимает на себя все риски и всю ответственность в связи с использованием данного изделия в максимальной степени, разрешенной действующим законодательством.

### 5. ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

Корпорация Radio Systems Corporation оставляет за собой право время от времени вносить изменения в условия, положения и заявления, относящиеся к использованию данного изделия. Если о таких изменениях вам станет известно до начала использования данного изделия, они будут считаться обязательными к исполнению вами, как если бы они были установлены в настоящем документе.



## СООТВЕТСТВИЕ СТАНДАРТАМ



Данное изделие прошло испытания и признано соответствующим требованиям применимых директив ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Перед использованием данного изделия за пределами стран-членов ЕС проконсультируйтесь с местным органом, регулирующим использование средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования. Внесение в данное изделие несанкционированных изменений или модификаций, не одобренных корпорацией Radio Systems Corporation, является нарушением правил ЕС в отношении средств радиосвязи и телекоммуникационного оконечного оборудования, а также может привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию данного изделия и аннулированию гарантии.

С декларацией о соответствии стандартам можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).



## УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

### ▲ ОСТОРОЖНО

Смотрите на странице 3 важную информацию о безопасности в отношении батарей.

В системе установлены две ионно-литиевые батареи (батарея емкостью 200 мА·ч питает ошейник-приемник, батарея емкостью 550 мА·ч - дистанционный передатчик). Заменяйте их только эквивалентными батареями, приобретенными в нашем Центре обслуживания клиентов. Со списком местных номеров телефонов можно ознакомиться на нашем веб-сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Во многих регионах отработавшие батареи подлежат отдельному сбору для утилизации. Перед утилизацией отработавших батарей ознакомьтесь с правилами, действующими в вашем регионе. Инструкции по извлечению батареи из данного устройства для отдельной утилизации смотрите ниже.

**ПО ОКОНЧАНИИ СРОКА СЛУЖБЫ ИЗДЕЛИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ИЗВЛЕЧЕНИЮ БАТАРЕИ ДЛЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ (ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОТКРЫВАТЬ ОШЕЙНИК-ПРИЕМНИК И ДИСТАНЦИОННЫЙ ПЕРЕДАТЧИК ДО ПОЛУЧЕНИЯ ЗАПАСНОЙ БАТАРЕИ).**

- С помощью отвертки под шлиц Phillips номер 1 извлеките винты крепления корпуса.
- Снимите тыльную часть корпуса или крышку.
- Извлеките старую батарею.

### ▲ ОСТОРОЖНО

- При снятии отработавшей батареи необходимо соблюдать осторожность, прочно удерживая соединитель, чтобы не повредить провода. Замыкание проводов батареи способно привести к пожару или взрыву.
- Данная инструкция не распространяется на ремонт или замену батареи. Установка запасной батареи, не одобренной к использованию компанией Radio Systems Corporation, может привести к пожару или взрыву. Во избежание аннулирования гарантии на устройство обращайтесь в Центр обслуживания клиентов.



## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПЕРЕРАБОТКЕ**

Соблюдайте действующие в вашей стране правила утилизации отработавшего электрического и электронного оборудования. Данное изделие подлежит переработке. Если данное изделие вам больше не требуется, не утилизируйте его вместе с обычными бытовыми отходами. Верните его в место приобретения с целью утилизации в системе переработки нашей компании. Если это невозможно, обратитесь в наш Центр обслуживания клиентов для получения дополнительной информации. С перечнем номеров телефонов Центров обслуживания клиентов можно ознакомиться на нашем веб-сайте: [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

---

## **ГАРАНТИЯ**

Данное изделие имеет ограниченную гарантию производителя. Полное изложение гарантии, действующей в отношении данного изделия, и ее условия можно найти на сайте [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com), а также о них можно узнать в местном Центре обслуживания клиентов.

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland



SPORTDOG® ADD-A-DOG®

SPORTDOG.COM

## SPORTTRAINER®

СОВМЕСТИМО С SD::1825E



SDR::AE



SDR::AFE